

?`]a U!Dfc hYgh]b`9]a gVØhhY`. `5_h]j Y
hfY hY b`ZØf`Y]b Y`[YfY W hY`Ni _i bZh`Y]b

5_h]j]ghYb`XYf` @YhnhYb`; YbYfUh]cb `V`cW_]YfYb`]b`<Ua Vi f[
Y]bY`?fYi ni b[ži a `Ui ZXyb`?`]a Uk UbXY`Ui Za Yf_gUa `ni
a UWYb"

5_h]j]ga i g`i bX`; Ya Y]bgW UZhYb[U[Ya Ybh
]b`<Ua Vi f[

8]Y`b]h]Uh]j Y` @YhnhY`; YbYfUh]cb `U`h`Øb[gh`Xi fW`Y]bY
gma Vc`hfÅW h[Y`6`cW_UXY`]b`<Ua Vi f[`Ui ZX]Y`8f]b[`]W_]h`XYg
?`]a UgW i hnYg`\]b[Yk]YgYb"5_h]j]ghYb`V`cW_]YfhYb`X]Y`?fYi ni b[
: fi W hU`YY#9W_Y`6Y`YU``]UbW ghfU»Y ži a `Ui ZX]Y`; YZU`fYb`XYg
?`]a Uk UbXY`g`Ui Za Yf_gUa `ni `a UWYb"8Yf`Dfc hYgh`ZUbX`]b`XYf
BÅ`Y`XYf`7`f]ghi g_]fW`Y`]b`9]a gVØhhY`ghU`h`i bX`k i fXY`j cb`XYf
Dc`]nY]`VY[`Y]hYh"

; Ya Y]bgUa `ZØf`Y]b Y`[YfY W hY`I a k Y`h

I bhYf`XYa `A chhc` J cf`i bg`X]Y`G]b hZi h`hf]h`X]Y`; fi ddY`]b`Y]bYb
8]U`c[`a]h`XYf`² ZZYbh]W_]h`K Å`fYbX`XYfYf`6`cW_UXYU_h]cbYbž
X]Y`Yk Y]g`ZØbZA]bi hYb`XUi YfhYbž`YfghfU`hY`XUg`9b[U[Ya Ybh
XYf`5_h]j]ghYb`i bX`k i fXY`Xi fW`X]Y`I bhYfghØhni b[`j cb
Cf[Ub]gUh]cbYb`k]Y` 9I h]bW]cb`F YVY``]cb `i bX` 9`hYfb`[Y[Yb
: cgg`]bXi ghf]Y `j YfghÅf`h"8]YgY`; Ya Y]bgW UZhYb`nY][Ybž`XUgg
XYf`?Ua dZ[Y[Yb`X]Y`_]a Uh]gW`Yb`J YfÅbXYfi b[Yb`b]W`h`U`Y]b
ghY`hž`gcbXYfb`]b`Y]bYf`VfY]hYb`6Yk Y[i b[`j Yfk i fnY`h]gh"

F Y`][]ØgY`I bhYfghØhni b[`ZØf`XYb
?`]a UgW i hn

6YgcbXYfg`VYa Yf_Ybgk Yfh`gh`X]Y`I bhYfghØhni b[`j cb`DUghcf
K `]a gž`XYf`]b`gY]bYf`DfYX][h`Ub`X]Y`DUfU`Y`Yb`nk]gW`Yb`XYf
5_h]cb`XYf` @YmhYb`; YbYfUh]cb `i bX`XYa `K]XYfghUbX`j cb`Ÿgi g
Yf]bbYfhY"" K]f`_ÖbbYb`i bg`[Ygi bXY`@ Zh`b]W`h`_Ui ZYb ž`Äi »YfhY
Yfž`k Ug`X]Y`Yh`]gW`Y`8]a Ybg]cb`XYg`?`]a UgW`i hnYg`i bhYfghfY]W`h`
8]Y`?]fW`Y`k]fX`gca]h`ni `Y]bYa `FUi a ž]b`XYa `gck c`gd]f]hi Y`Y
U`g`Ui W` [YgY`gW`UZh]W`Y` : fU[Yb`X]g_i h]Yfh`k YfXYb`_ÖbbYb"

9]b`gW`k Yfk]Y[YbXYg`H`Ya U`Ub`gd`fYW`Yb

8]Y`5_h]j]ghYb`gYhnYb`g]W`a]h`XYf`FYU`]h`h]j cb`ni bY`a YbXYb
GhUf`fY[YbYfY][b]ggYb`]b`BcfXXYi hgW`UbX`Ui gY]bUbXYfž`X]Y
Xi fW`XYb`_cbh]bi]Yf`]W`Yb`5bgh]Y[`XYf`[`cVU`Yb`HYa dYfUhi fYb
j Yfi fgUW`h`k YfXYb"" Æf`N]Y`]gh`Ygž`X]Y`6i bXYgfY[]Yfi b[`Ub`XUg
H`Ya U`?`]a U`UhUghfcd`Y`ni `Yf]bbYfb`i bX`ni `Y]bYa `I a XYb`Yb
Ui Zni ZcfXYfb"" K]f`_Äa dZYb`ZØf`Y]bY`gc`]XUf]gW`Yž`[YfYW`hYž
XYa c`fUh]gW`Y`i bX`j]Y`Z`h][Y` ; YgY`gW`UZh` `Yf`_`Äfh`Y]bY
GdfYW`Yf]b`XYf` @YmhYb`; YbYfUh]cb `i bX`ghY`h`_Ufž`XUgg`XYf
DfchYgh`b]W`h`bi f`[Y[Yb`X]Y`FY[]Yfi b[`[Yf]W`hYh`]ghž`gcbXYfb
Ui W`ZØf`Y]bY`d cg]h]j Y`J]g]cb`XYf`Ni _i bZh`ghY`h"

: Un]h.`8]Y`K]W`h][_Y]h`XYg`9b[U[Ya Yb`hg

8Ug`9b[U[Ya Ybh]j cb`; fi ddYb`k]Y`XYf` @YmhYb`; YbYfUh]cb `]gh
j cb`[fc»Yf`6YXYi hi b[`ZØf`X]Y`7ca a i b]hm]b`<Ua Vi f["`8]Y
5_h]cbYb`V]YhYb`Y]bY`D`UhhZcfa `ni f`8]g_i gg]cb`ØVYf`X]Y
<YfUi gZcfXYfi b[Yb`XYg`?`]a Uk UbXY`g`i bX`a cV`]g]YfYb
A YbgW`Ybž`X]Y`g]W`ZØf`X]Y`I a k Y`h`Y]bgYhnYb`a ÖW`hYb"" Æ
5bVYhfUW`h`XYf`8f]b[`]W`_Y]h`XYf`?`]a U`f]gY`k]fX`X]Y`Fc`Y
gc`W`Yf`6Yk Y[i b[Yb`k Y]hYf`]b`Ub`6YXYi hi b[`[Yk]bbYb"

· · B 5;

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY